

CZ

HU

KÖLDGRADER



Design and Quality
IKEA of Sweden



ČESKY

Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených servisních zástupců pro značku IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.



MAGYAR

Az IKEA által kijelölt vevőszolgálatok teljes listáját és a kapcsolódó nemzeti telefonszámokat jelen útmutató utolsó oldalán olvashatja.

ČESKY	4
MAGYAR	28

Obsah

Bezpečnostní informace	4	Čištění a údržba	19
Bezpečnostní pokyny	5	Odstraňování závad	20
Instalace	7	Technické údaje	24
Popis spotřebiče	9	Poznámky k ochraně životního prostředí	25
Provoz	10	ZÁRUKA IKEA - CESKÁ REPUBLIKA	25
Denní používání	13		
Tipy a rady	18		

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením mohou tento spotřebič používat, pokud k tomu dostaly řádné pokyny.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a řádně je zlikvidujte.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - Ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - Pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení
- **VAROVÁNÍ:** Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.
- **VAROVÁNÍ:** K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.
- **VAROVÁNÍ:** V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje, než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- V tomto spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

Bezpečnostní pokyny

Instalace

- **⚠ VAROVÁNÍ!** Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče volně proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. Olej tak může natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Neinstalujte spotřebič tam, kde by se dostal do přímého slunečního světla.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Nejde o hračku. Nejde o poživatinu. Okamžitě zlikvidujte.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. napájecí kabel, síťovou zástrčku, kompresor). Při výměně elektrických součástí se obraťte na autorizované servisní středisko či elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ! Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.



VAROVÁNÍ! Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Do spotřebiče nevkládejte jiná elektrická zařízení (jako např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou výrobcem označena jako použitelná.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že se v místnosti nenachází zdroje otevřeného ohně či možného vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte sycené nápoje. V nádobě takových nápojů by vznikl přetlak.
- Ve spotřebiči neuchovávejte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

- Nedotýkejte se kompresoru či kondenzátoru. Jsou horké.
- Nedotýkejte se a neodstraňujte předměty či potraviny z mrazicího oddílu, pokud máte mokré či vlhké ruce.
- Nezmrazujte znovu potraviny, které byly rozmražené.
- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.

Vnitřní osvětlení

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Typ osvětlení použitý u tohoto spotřebiče je určen pouze do domácích spotřebičů. Nepoužívejte je pro osvětlení domácnosti.

Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťový zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně spotřebiče shromažďovat voda.

Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhod'te síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

Instalace

⚠ VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Umístění

i Řiďte se pokyny k montáži při instalaci.

K zajištění nejlepšího výkonu instalujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímý sluneční svit apod. Zkontrolujte, zda

může vzduch volně cirkulovat kolem zadní části skříňe spotřebiče.

Umístění

Spotřebič instalujte na suchém, dobře větraném místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

i U některých typů modelů může při provozu mimo daný rozsah docházet k problémům s fungováním. Správný provoz lze zaručit pouze v rámci stanoveného teplotního rozsahu. Pokud máte jakékoliv pochyby ohledně místa instalace spotřebiče, obraťte se na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.

Připojení k elektrické síti

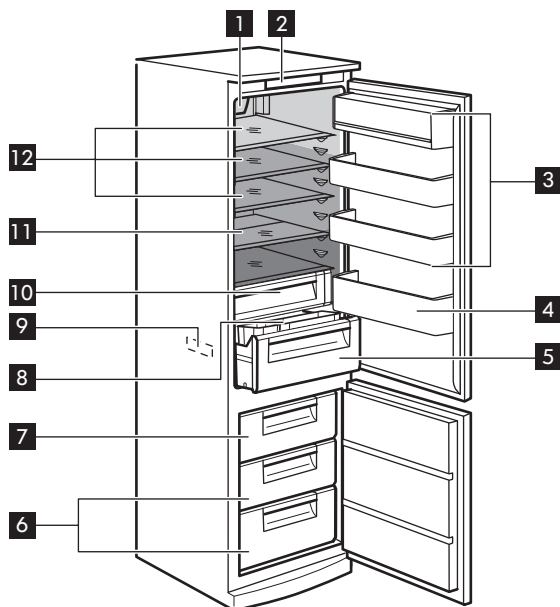
Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.

Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Popis spotřebiče



1 Chladičí ventilátor s LED osvětlením

2 Ovládací panel

3 Dveřní přihrádky

4 Přihrádka na lahve

5 Zásuvka na zeleninu

6 Zásuvky mrazničky

7 Mrazicí zásuvka

8 Posuvná police s nádobami

9 Typový štítek

10 Oddíl s nízkou teplotou

11 Rozšiřitelná poloviční police

12 Skleněné police

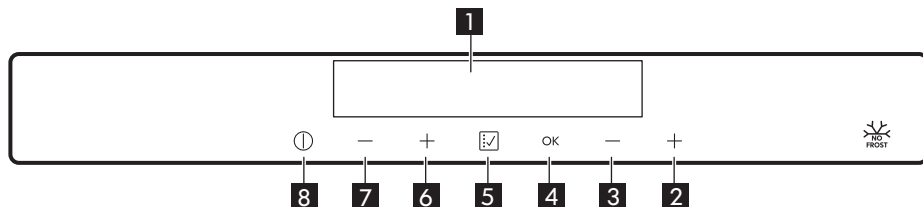
■ Oblast s nejvyšší teplotou

■ Oblast se střední teplotou

■ Oblast s nejnižší teplotou

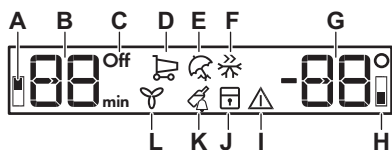
Provoz

Ovládací panel



- 1** Displej
- 2** Tlačítko pro nastavení vyšší teploty mrazničky
- 3** Tlačítko pro nastavení nižší teploty mrazničky
- 4** Tlačítko OK
- 5** Tlačítko Funkce
- 6** Tlačítko pro nastavení vyšší teploty chladničky
- 7** Tlačítko pro nastavení nižší teploty chladničky
- 8** Tlačítko ON/OFF

Displej



- A. Ukazatel chladicího oddílu
- B. Ukazatel teploty chladničky a ukazatel časovače
- C. Ukazatel chladničky Off
- D. Ukazatel funkce Nákup
- E. Ukazatel funkce Dovolená
- F. Ukazatel funkce Rychlé zmrazení
- G. Ukazatel teploty mrazničky
- H. Ukazatel teploty mrazničky
- I. Ukazatel výstrahy
- J. Ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky
- K. Ukazatel funkce Chlazení lahví
- L. Ukazatel funkce Chladicí ventilátor

Zapnutí spotřebiče

Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky.

1. Pokud je displej vypnutý, stiskněte tlačítko **8** ON/OFF. Ukazatel teploty zobrazuje výchozí teplotu.

2. Po několika sekundách by se mohla spustit zvuková výstraha.
Vypnutí zvukové výstrahy viz část „Výstraha vysoké teploty“.
Pokud se na displeji zobrazí "DEMO", spotřebič se nachází v režimu demo.
Říďte se pokyny v „Odstraňování závad“.

- i** Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl „Regulace teploty“.

Vypnutí spotřebiče

Na tři sekundy stiskněte tlačítko **8** ON/OFF.
Displej se vypne.
Spotřebič odpojte od elektrické sítě vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky.

Zapnutí chladničky

1. Stiskněte jedno z tlačítek teploty chladničky.

Nebo:

- Opakovaně stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud nezačne blikat symbol Off.
- Stisknutím tlačítka **4** OK volbu potvrďte.
- Ukazatel Off pro chladničku se přestane zobrazovat.

Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl „Regulace teploty“.

Vypnutí chladničky

- Opakovaně stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud se nezobrazí symbol Off.
Začne blikat ukazatel Off pro chladničku a ukazatel chladicího oddílu.
- Stisknutím tlačítka **4** OK volbu potvrďte.
Zobrazí se ukazatel Off pro chladničku.

Regulace teploty

1. Nastavenou teplotu v chladničce lze změnit pomocí tlačítek teploty.

Výchozí teplota:

- +5 °C v chladničce

Ukazatel teploty zobrazuje nastavenou teplotu.

Teplota chladicího oddílu se může měnit v rozsahu +2 °C až +8 °C.

2. Nastavenou teplotu v mrazničce lze změnit pomocí tlačítek teploty.

Výchozí teplota:

- 18 °C v mrazničce

Ukazatel teploty zobrazuje nastavenou teplotu.

Teplota mrazicího oddílu se může měnit v rozsahu -15 °C až -24 °C.

- i** Nastavené teploty bude dosaženo do 24 hodin.
Nastavené teploty zůstanou uloženy i při výpadku proudu.

Nabídka funkcí

Každým stisknutím tlačítka **5** Funkce lze postupně zapnout následující funkce:

- Funkce Nákup
- Funkce Dovolena
- Funkce Rychlé zmrazení
- Funkce dětské bezpečnostní pojistky
- Funkce Chlazení lahví
- Funkce Chladicí ventilátor
- Bez symbolu: Normální provoz


- i** Kteroukoli funkci můžete kdykoli zapnout a také vypnout opakovaným stisknutím tlačítka

5 Funkce, dokud se nebude zobrazovat žádný symbol.


Funkce Nákup

Potřebujete-li uložit velké množství potravin, například po nákupu, doporučujeme zapnout funkci Nákup, aby se potraviny

rychleji zchladily a nezahřály další potraviny, které jsou už v chladničce.


 Funkce Nákup se automaticky vypne asi za šest hodin.

1. Stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud se nezobrazí symbol Nákup. Začne blikat ukazatel Nákup.
2. Potvrďte stisknutím tlačítka **4** OK. Zobrazí se ukazatel Nákup. Funkci před jejím automatickým ukončením vypnete tak, že postup zopakujete, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel Nákup.


 Tato funkce se vypne při nastavení jiné teploty chladničky.

Funkce Dovolená

Tato funkce umožňuje ponechat prázdnou chladničku zavřenou po dobu dlouhé dovolené, aniž by došlo ke vzniku nepříjemných pachů.


 Chladicí oddíl musí být při zapnutí funkce Dovolená prázdný.

1. Stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud se nezobrazí symbol Dovolená. Začne blikat ukazatel Dovolená. Ukazatel teploty chladničky zobrazí nastavenou teplotu.
2. Potvrďte stisknutím tlačítka **4** OK. Zobrazí se ukazatel Dovolená. Funkci vypnete zopakováním postupu, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel Dovolená.


 Tato funkce se vypne při nastavení jiné teploty chladničky.

Funkce Rychlé zmrazení

Chcete-li zmrazovat čerstvé potraviny, je nutné zapnout funkci Rychlé zmrazení.

 Funkce Rychlé zmrazení se automaticky vypne po 52 hodinách.

1. Stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud se nezobrazí symbol Rychlé zmrazení. Začne blikat ukazatel Rychlé zmrazení.
2. Potvrďte stisknutím tlačítka **4** OK. Zobrazí se ukazatel Rychlé zmrazení. Funkci vypnete zopakováním postupu, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel Rychlé zmrazení.

 Tato funkce se vypne při nastavení jiné teploty mrazničky.

Funkce dětské bezpečnostní pojistky

Zapnutím funkce dětské bezpečnostní pojistky zablokujete tlačítka před nechtěným použitím.

1. Stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud se nezobrazí symbol dětské bezpečnostní pojistky. Ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky začne blikat.
2. Potvrďte stisknutím tlačítka **4** OK. Zobrazí se ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky. K vypnutí funkce dětské bezpečnostní pojistky zopakujte postup, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel dětské bezpečnostní pojistky.

Funkce Chlazení lahví

Funkci Chlazení lahví lze použít k nastavení zvukové výstrahy v požadovaný čas. To je užitečné při chlazení směsi na určitou dobu nebo jako připomínka při rychlém zchlazování láhvi s nápoji.

1. Stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud se nezobrazí symbol Chlazení lahví. Časovač zobrazí nastavenou hodnotu (30 minut).

- Stisknutím tlačítka teploty **2**, **3** upravíte nastavenou hodnotu časovače v rozsahu od 1 do 90 minut. Potvrďte stisknutím tlačítka **4** OK.

Zobrazí se ukazatel časovače (min).. Na konci odpočítávání času zabliká symbol Chlazení lahvi a rozezní se zvuková signalizace. V tuto chvíli odeberte všechny potraviny uložené ve spotřebiči k ochlazení a pomocí tlačítka **5** Funkce vypněte zvukovou signalizaci a ukončete funkci.

Ke změně času během odpočítávání nebo na jeho konci stiskněte jedno z tlačítek teploty **2**, **3**.

K vypnutí této funkce kdykoliv během odpočítávání zopakujte tento postup, dokud se nepřestane zobrazovat symbol Chlazení lahvi.

Funkce Chladicí ventilátor

Chladicí oddíl je vybaven ventilátorem, který umožňuje rychlé chlazení potravin a udržování stejnoměrné teploty v oddílu.

- Stiskněte tlačítko **5** Funkce, dokud se nezobrazí ukazatel Chladicí ventilátor. Ukazatel Chladicí ventilátor na několik sekund zabliká.
- Potvrďte stisknutím tlačítka **4** OK.

Zobrazí se ukazatel Chladicí ventilátor. Funkci vypnete zopakováním postupu, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel Chladicí ventilátor.

Výstraha vysoké teploty

Zvýšení teploty v mrazicím oddílu (například z důvodu předchozího výpadku proudu nebo otevření dveří) je signalizováno zvukovou výstrahou, blikající výstražnou kontrolkou a kontrolkou teploty mrazničky.

Chcete-li výstrahu resetovat a vypnout zvukový signál, stiskněte jakékoli tlačítko. Ukazatel teploty mrazničky na několik sekund zobrazí nejvyšší dosaženou teplotu. Poté opět zobrazí nastavenou teplotu.

Kontrolka výstrahy bude dále blikat, dokud nedojde k obnovení normálních provozních podmínek. Poté zhasne.

Výstraha otevřených dveří

Pokud jsou dveře otevřené na přibližně pět minut, rozezní se zvuková výstraha a rozblíká ukazatel výstrahy.

Výstraha se ukončí po zavření dveří. Během výstrahy lze zvukovou signalizaci ztišit stisknutím jakéhokoliv tlačítka.

Denní používání



VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

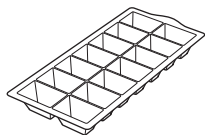
Příslušenství

Zásobník na vejce



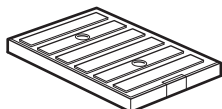
x1

Nádobka na ledové kostky



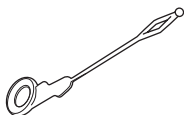
x1

Mrazicí bloky



x2

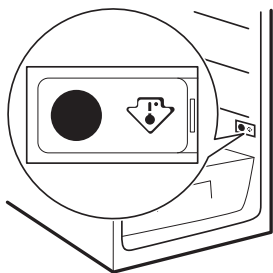
Trubicový čistič



x1

⚠ POZOR! Čistič nevyhazujte, jelikož jej budete v budoucnu potřebovat.

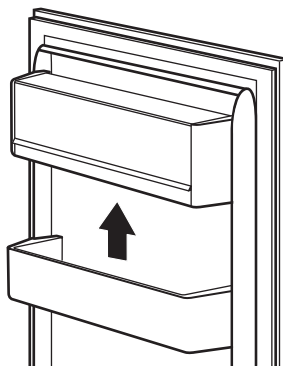
Ukazatel teploty



i Tento spotřebič se prodává i ve Francii.

V souladu s předpisy platnými v této zemi musí být vybaven speciálním zařízením (viz obrázek) umístěným v dolním oddílu chladničky k označení její nejchladnější zóny.

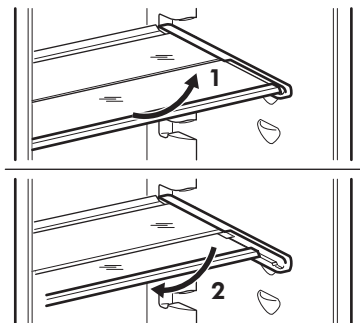
Umístění dveřních přihrádek



Dveřní přihrádky můžete umístit do různé výšky a vkládat tak do nich různě velká balení potravin.

Tato nastavení provedete následovně: postupně vytahujte přihrádky směrem nahoru, dokud se neuvolní a poté je dle požadavků přemístěte.

Přemístitelné police



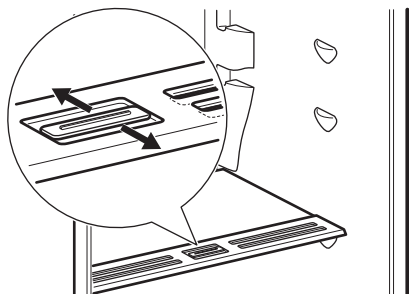
Na stěnách chladničky jsou drážky, do kterých se podle potřeby zasunují police.

Pro lepší využití místa lze rozšiřitelnou poloviční polici složit a rozložit dle libosti.

⚠ POZOR! Skleněné police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě k zajištění správného oběhu vzduchu.

Regulace vlhkosti

Ve skleněné polici jsou štěrbiný (nastavitelné posuvnou páčkou), které umožňují regulaci vlhkosti v zásuvce nebo zásuvkách na zeleninu.



Když jsou větrací štěrbiný zavřené:

přirozená vlhkost potravin v zásuvkách na ovoce a zeleninu se uchová po delší dobu.

Když jsou větrací štěrbiný otevřené:

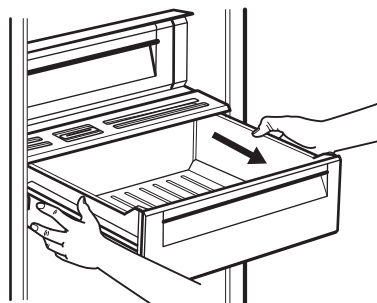
dochází k větší cirkulaci vzduchu a tedy ke snížení vlhkosti vzduchu v zásuvkách na ovoce a zeleninu.

Oddíl s nízkou teplotou

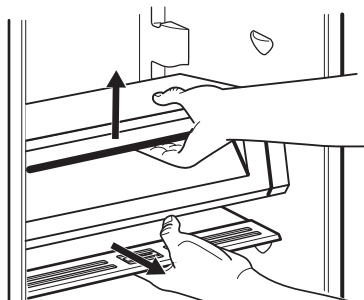
Tato zásuvka je vhodná k uchování čerstvých potravin jako ryb, masa a mořských plodů, protože je v ní nižší teplota než ve zbývajících částech chladničky.

Pro vyjmutí oddílu s nízkou teplotou ze skříně chladničky se řiďte níže uvedenými kroky:

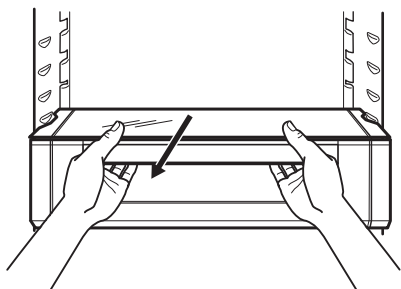
1. Vytáhněte zásuvku na zeleninu z chladničky.



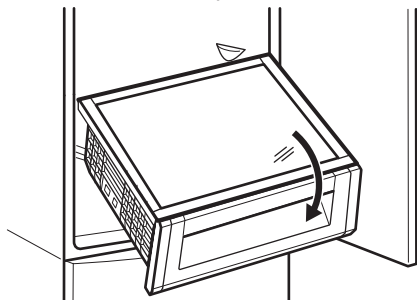
2. Zdvihněte oddíl s nízkou teplotou a zpod něho vytáhněte skleněný kryt s regulací vlhkosti.



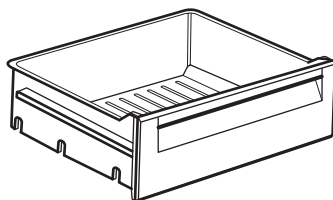
3. Podržte zásuvku spolu se skleněným krytem oddílu s nízkou teplotou a zatáhněte je směrem k sobě.



4. Nakloňte modul směrem dolů, čímž jej odstraníte z chladničky.



Zásuvka na zeleninu



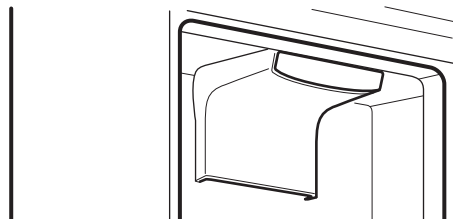
Zásuvka je určena pro uložení ovoce a zeleniny.

Na dně zásuvky je mřížka, která chrání ovoce i zeleninu před vlhkostí, jež se může tvořit na povrchu dna.

Posuvná police

Horní část zásuvky na zeleninu je vybavena posuvnou policí, v které jsou umístěny dvě vyjímatelné nádoby. Pro lepší dostupnost ji lze podle potřeby posouvat.

Chladicí ventilátor



Toto zařízení se v případě potřeby aktivuje samo, například pro rychlé obnovení teploty po otevření dveří nebo v případě vysoké okolní teploty.

- i** Ventilátor funguje pouze se zavřenými dveřmi.

Ventilátor se zapne sám v následujících situacích:

- když je zapnuta funkce Nákup - ventilátor pracuje po celou dobu trvání funkce Nákup
- když okolní teplota překročí 32 °C

- když otevírání dveří destabilizovalo teplotu v chladicím oddílu

i Pokud se funkce zapne automaticky, nezobrazuje se ukazatel Chladicí ventilátor. Pokud se funkce zapne automaticky, nemůžete ji vypnout. Ventilátor se vypne sám.

Chcete-li zařízení zapnout ručně, postupujte podle pokynů v části „Funkce Chladicí ventilátor“.

Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.

Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Rychlé zmrazení minimálně 24 hodin před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.











Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, položte do horního oddílu.

Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku uvnitř chladničky.

Zmrazování trvá 24 hodin: po tuto dobu nevkládejte do spotřebiče další potraviny ke zmrazení.

Po 24 hodinách, kdy jsou potraviny zmrazeny, vypněte funkci Rychlé zmrazení (viz „Funkce Rychlé zmrazení“).

Kalendář pro zmrazování

				
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6
				
3-6	10-12	10-12	10-12	10-12

Symbole ukazují různé druhy zmrazených potravin.

Čísla udávají dobu uskladnění v měsících pro příslušné druhy zmrazených potravin. Zda platí horní nebo dolní hodnota uvedeného času skladování, závisí na kvalitě potravin a jejich zpracování před zmrazením.

Uskladnění zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 12 hodin se zapnutou funkcí Rychlé zmrazení.

i V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je „Skladovací doba při poruše“ uvedená v tabulce technických údajů, je nutné rozmražené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned tepelně upravit a (po ochlazení) opět zmrazit.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik na to máte času.

Malé kousky lze dokonce tepelně upravovat ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v takovém případě delší.

Výroba kostek ledu

Spotřebič je vybaven nádobkou pro výrobu kostek ledu.

1. Nádobku naplňte vodou.
2. Položte ji do mrazicího oddílu.

⚠ POZOR! K vyjmutí nádobek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

⚠ POZOR! Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma rukama, jelikož by se mohly přilepit k některému z vnitřních povrchů.

Mrazicí bloky

Mraznička je vybavena dvěma mrazicími bloky. Ty prodlužují dobu bezpečného uchování potravin v případě poruchy nebo výpadku proudu.

⚠ POZOR! Neotvírejte mrazicí bloky nebo nepijte jejich obsah.

Tipy a rady

Normální provozní zvuky

Následující zvuky jsou během chodu spotřebiče běžné:

- Když je čerpána chladicí kapalina, můžete z cívek slyšet zvuk slabého bublání či zurčení.
- Když se čerpá chladicí kapalina, může to být doprovázeno drnčením nebo pulsujícím zvukem kompresoru.
- Náhlý praskavý zvuk zevnitř spotřebiče, představuje přirozený, nijak nebezpečný fyzikální jev způsobený tepelnou roztažností.
- Když se kompresor spustí nebo vypne, můžete zaslechnout slabé cvakání regulátoru teploty.

Tipy pro úsporu energie

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Nevynadávejte mrazicí bloky z koše na zmrazování potravin.

Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Do chladničky nevkládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují.

- Potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni.
- Potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

Tipy pro chlazení

Užitečné rady:

- Maso (všechny druhy) : zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou. Maso skladujte nejdéle 1-2 dny.
- Vařená jídla, studená jídla: zakryjte a položte na libovolnou polici.
- Ovoce a zelenina: důkladně očistěte a vložte do zvláštní zásuvky. Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.
- Máslo a sýr: vložte do speciální vzduchotěsné nádoby nebo zabalte do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
- Lahve: uzavřete víčkem a uložte buď to v polici na lahve ve dveřích spotřebiče nebo ve stojanu na lahve (je-li součástí výbavy).

Tipy pro zmrazování potravin

- Mrazte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale očištěné.
- Efektivnějšího zmrazování a rozmrazování potravin dosáhnete, když je rozdělíte na malé porce.
- Potraviny zabalte dolobalu nebo polyetylenu. Přesvědčte se, že je obal vzduchotěsný.
- Aby nedošlo ke zvýšení teploty již zmrazených potravin, neumísťujte přímo vedle nich čerstvé nezmrazené potraviny.
- Libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu než tučné. Sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin.
- Ledové kostky nebo zmrzlina nejezte ihned poté, co je vyjmete z mrazničky. Hrozí nebezpečí omrznutí.

- Doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.

Tipy pro skladování zmrazených potravin

- Vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované.
- Zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase.
- Již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat.
- Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.
- V mrazícím oddílu neuchovávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.

Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Obecná upozornění

⚠ POZOR! Před každou údržbou nebo čištěním spotřebič odpojte od elektrické sítě.

i Tento spotřebič obsahuje plynné uhlovodíky v chladicím okruhu; údržbu a doplnění smějí tedy provádět pouze oprávněný a kvalifikovaný technik.

i Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího

prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.

⚠ POZOR! Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo ropy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

Pravidelné čištění

⚠ POZOR! Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.

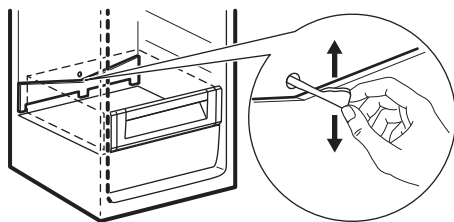
⚠ POZOR! Nepoškozujte chladicí systém.

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

1. Vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku.

2. Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.
3. Vše důkladně opláchněte a osušte.
4. Jsou-li dostupné, vyčistěte kondenzátor a kompresor na zadní straně spotřebiče kartáčem.
Zlepší se tím výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

Odmrazování chladničky



Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru. Rozmrazená voda vytéká žlábkem do speciální nádoby na zadní straně spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.

Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábků v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit,

aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.

Za tímto účelem použijte čistič na trubky dodaný v sáčku s příslušenstvím.

Odmrazování mrazničky

Mrazicí oddíl je beznámrazový. To znamená, že se v zapnutém spotřebiči nevytváří námraza ani na vnitřních stěnách, ani na potravinách.

Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Vyjměte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství.
4. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

⚠ POZOR! Pokud chcete nechat spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby jej občas zkontroloval, zda se uchovávaný obsah nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.
Doporučujeme zapnout funkci Dovolena.

Odstraňování závad

⚠ VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte zástrčku správně do zásuvky.
Spotřebič nefunguje.	Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven.	Zkontrolujte stabilní polohu spotřebiče.
Je spuštěna zvuková či optická výstraha.	Spotřebič byl zapnut nedávno nebo teplota je ještě příliš vysoká.	Viz „Výstraha vysoké teploty“.
Je spuštěna zvuková či optická výstraha.	Dveře jsou otevřené.	Zavřete dveře. Viz „Výstraha otevřených dveří“.
Je spuštěna zvuková či optická výstraha.	Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.
Na displeji teploty se zobrazí obdélníkový nebo čtvercový symbol namísto číslic.	Problém s teplotním snímačem.	obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko (chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné nastavit teplotu).
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Nesprávně nastavená teplota.	Viz pokyny v části „Provoz“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz tabulka klimatické třídy na typovém štítku.

Problém	Možná příčina	Řešení
Kompresor funguje nepřetržitě.	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé potraviny.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Funkce Rychlé zmrazení je zapnutá.	Viz „Funkce Rychlé zmrazení“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Funkce Nákup je zapnutá.	Viz „Funkce Nákup“.
Po spuštění funkce Rychlé zmrazení nebo po změně teploty se kompresor nespustí okamžitě.	Toto je normální jev, který nepřestavuje poruchu spotřebiče.	Kompresor se po určité době spustí.
Po spuštění funkce Nákup nebo po změně teploty se kompresor nespustí okamžitě.	Toto je normální jev, který nepřestavuje poruchu spotřebiče.	Kompresor se po určité době spustí.
V chladniče teče voda.	Vložené potraviny brání odtoku vody do odtokového otvoru.	Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.
Na podlaze teče voda.	Vývod rozmražené vody (kondenzátu) neústí do odpařovací misky nad kompresorem.	Vložte vývod rozmražené vody (kondenzátu) do odpařovací misky.
Teplotu nelze nastavit.	Funkce Nákup je zapnutá.	Ručně vypněte funkci Nákup či případně vyčkejte s nastavováním teploty, dokud se daná funkce nevypne automaticky. Viz „Funkce Nákup“.
Teplotu nelze nastavit.	Funkce Rychlé zmrazení je zapnutá.	Ručně vypněte funkci Rychlé zmrazení či případně vyčkejte s nastavováním teploty, dokud se daná funkce nevypne automaticky. Viz „Funkce Rychlé zmrazení“.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na displeji se zobrazí DE-MO.	Spotřebič je v předváděcím režimu.	Držte OK stisknuté na asi 10 sekund, dokud nezazní dlouhý zvukový signál a displej se na krátkou chvíli nevypne.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Není správně nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyšší/nížší teplotu. Zapněte ventilátor.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Teplota potravin je příliš vysoká.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Otvírali jste příliš často dveře.	Dveře otevírejte jen v případě potřeby.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Funkce Rychlé zmrazení je zapnutá.	Viz „Funkce Rychlé zmrazení“.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Funkce Nákup je zapnutá.	Viz „Funkce Nákup“.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Dveře byly otvírány příliš často.	Dveře otevírejte jen v případě potřeby.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Dveře nejsou zcela dovřené.	Ujistěte se, že jsou dveře zcela dovřené.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče jídlo zabalte do vhodného obalu.
Dveře nelze snadno otevřít.	Pokusili jste se otevřít dveře ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dveří, než je znovu otevřete.

- i** Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do autorizovaného servisního střediska. Jejich seznam najdete na konci této příručky.

Výměna žárovky

Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.

Vnitřní osvětlení smí vyměňovat pouze autorizované servisní středisko. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

Zavření dveří

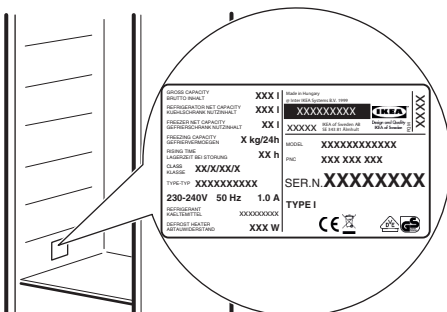
1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seříd'te. Říd'te se instalačními pokyny.
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

Technické údaje

Kategorie výrobku	
Typ výrobku	Chladnička s mrazničkou
Instalační typ	Pouze vestavný
Rozměry spotřebiče	
Výška	1884 mm
Šířka	540 mm
Hloubka	549 mm
Čistý objem	
Chladnička	213 litrů
Mraznička	60 litrů
Odmrazovací systém	
Chladnička	automatický
Mraznička	automatický
Počet hvězdiček	****
Skladovací doba při poruše	21 hodin
Mrazicí výkon	10 kg/24 h
Spotřeba energie	0,644 kWh/24 h
Hladina hluku	39 dB (A)

Energetická třída	A++
Napětí	230 - 240 V
Frekvence	50 Hz

Technické údaje (včetně sériového čísla) jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.



Poznámky k ochraně životního prostředí

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhod'te do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče

označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

ZÁRUKA IKEA - ČESKÁ REPUBLIKA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí 5 let od původního data zakoupení spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní oprava, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím svých vlastních

servisních provozů nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Čeho se záruka týká?

Záruka se týká závad spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je

tento spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů a že závada byla způsobena vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, na které se vztahuje záruka. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příbory, přívodní a vypouštěcí

trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou případů, kdy lze prokázat, že tato poškození byla způsobena vadnou výrobou.

- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určený poskytovatelé služeb a/ nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje výrobek sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopraví výrobek na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Jestliže poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě potřeby znovu instalují opravený spotřebič nebo instalují nový spotřebič.

Toto omezení se nevztahuje na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA Vám poskytuje zvláštní zákonná práva, která pokrývají nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky, která se v různých zemích liší.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud:

- je spotřebič v souladu s technickými požadavky země, ve které byl záruční požadavek vznesen, a je podle nich instalován;
- je spotřebič v souladu s návodem k montáži a bezpečnostními informacemi návodu k použití a je podle nich instalován;

Vyhrazený poprodejní servis pro spotřebiče IKEA:

Budeme rádi, když se obrátíte na poprodejní servis IKEA:

1. požadavku v rámci záruky;
2. dotazu na vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA. Tento servis neposkytuje vysvětlení týkající se:
 - celkové instalace kuchyně IKEA;
 - připojení k elektrické síti (pokud se spotřebič dodává bez zástrčky a kabelu), vodě a plynu, protože tato připojení má provést autorizovaný servisní technik.
3. dotazu na vysvětlení obsahu návodu k použití a technických parametrů spotřebičů IKEA.

Před zavoláním do servisu si prosím pozorně přečtete návod k montáži a/nebo návod k použití v této příručce, abychom Vám mohli co nejlépe pomoci.

Jak nás najdete, když potřebujete naši servisní službu



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených kontaktních míst IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

- i** Abychom Vám mohli rychleji pomoci, doporučujeme vždy použít zvláštní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu. Pokud potřebujete servisní službu, vždy použijte čísla uvedená v příručce k danému spotřebiči. Před zavoláním si ověřte, že máte pro spotřebič, který vyžaduje naši opravu, připravené číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) a sériové číslo (kód z 8 číslic, který je uveden na typovém štítku).

- i** **USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!** Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Všimněte si, že na účtence je uvedeno také číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) pro každý zakoupený spotřebič.

Potřebujete jinou pomoc?

V případě všech dalších dotazů, které se netýkají poprodejního servisu nebo vašeho spotřebiče, se prosím obraťte se na telefonickou službu zákazníkům našeho nejbližšího obchodního domu IKEA. Než se nás obrátíte, přečtete si prosím pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Tartalom

Biztonsági információk	28	Hasznos tanácsok és javaslatok	42
Biztonsági utasítások	29	Ápolás és tisztítás	43
Üzembe helyezés	31	Hibaelhárítás	45
Termékleírás	33	Műszaki adatok	49
Működés	34	Környezetvédelmi tudnivalók	50
Napi használat	37	IKEA GARANCIA	50

A változtatások jogát fenntartjuk.

Biztonsági információk

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A készüléket 3-8 éves gyermekek, illetve súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek kizárólag akkor használhatják, ha megfelelő oktatásban részesültek.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

Általános Biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motelek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

Biztonsági utasítások

Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS! A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.

- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy fűzőlapok közelében.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- A készülék mozgatasakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék egy csomag szárítószert tartalmaz. Ez nem játékszer. Ez nem élelmiszer. Kérjük, hogy haladéktalanul dobja ki.

Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és áramütésveszély.



FIGYELMEZTETÉS! A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.



FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréjére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékét húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

Használat



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát földgáz, izobután (R600a) található. Ügyeljen arra, hogy ne sértsse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylatkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és

gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.


- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

Belső világítás

 **FIGYELMEZTETÉS!** Vigyázat!
Áramütés-veszély!

- A készülékben használt égő kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona világítására ne használja.

Ápolás és tisztítás

 **FIGYELMEZTETÉS!** Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képesített személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

Szerviz

- A készülék javítását bizza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Ártalmatlanítás

 **FIGYELMEZTETÉS!** Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

Üzembe helyezés

 **FIGYELMEZTETÉS!** Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Elhelyezés

- i** Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében a készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol helyezze üzembe. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül.

Elhelyezés

A készüléket olyan száraz, jól szellőző helyiségben kell üzembe helyezni, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között

- i** Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

Elektromos csatlakoztatás

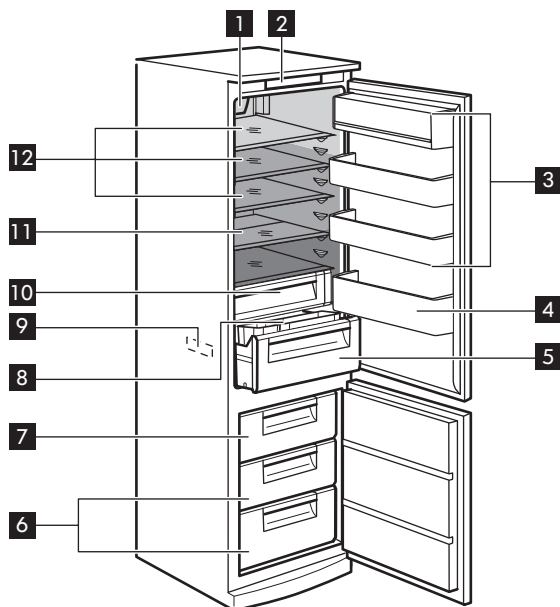
Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.

A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Termékleírás



1 Hűtőventilátor LED lámpával

2 Kezelőpanel

3 Ajtóban lévő tárolórekeszek

4 Palacktartó tárolórekesz

5 Zöldségtartó rekesz

6 Fagyasztó fiókok

7 Fagyasztórekesz

8 Csúszópalc tárolóedényekkel

9 Adattábla

10 Alacsony hőmérsékletű rekesz

11 Kihajtható fél polc

12 Üvegpolcok

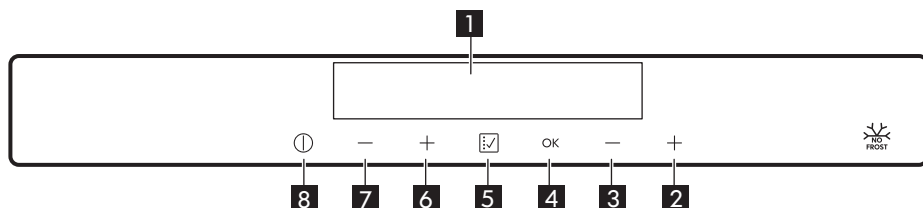
■ Legkevesbé hideg zóna

■ Közepes hőmérsékletű zóna

■ Leghidegebb zóna

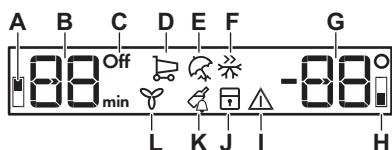
Működés

Kezelőpanel



- | | |
|---|---|
| 1 Kijelző | 6 Hűtőtér hőmérséklet-növelő gomb |
| 2 Fagyasztó hőmérséklet-növelő gomb | 7 Hűtőtér hőmérséklet-csökkentő gomb |
| 3 Fagyasztó hőmérséklet-csökkentő gomb | 8 ON/OFF gomb |
| 4 OK gomb | |
| 5 Funkció gomb | |

Kijelző



- A. Hűtőrekesz visszajelző
- B. Hűtőtér hőmérséklet-visszajelző és időkijelző
- C. Hűtő Off visszajelző
- D. Bevásárlás funkció visszajelző
- E. Nyaralás funkció visszajelző
- F. Gyorsfagyasztás funkció visszajelző
- G. Fagyasztó hőmérséklet-visszajelző
- H. Fagyasztó rekesz visszajelző
- I. Figyelmeztető visszajelző
- J. Gyermezkár funkció visszajelző
- K. Palackhűtés funkció visszajelző
- L. Hűtőventilátor funkció visszajelző

Bekapcsolás

Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.

1. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg a **8** ON/OFF gombot.

- A hőmérséklet-visszajelző az alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.
2. Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó.
A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Ha a "DEMO" megjelenik a kijelzőn, a készülék bemutató üzemmódban működik. Olvassa el a „Hibaelhárítás...” című részt.

- i** Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Kikapcsolás

Nyomja meg a **8** ON/OFF gombot 3 másodpercig.
A kijelző kikapcsol.
A készülék áramtalanításához húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

A hűtő bekapcsolása

1. Nyomja meg a hűtő egyik hőmérsékletválasztó gombját.
Vagy:

1. Nyomja meg a **5** Funkció gombot a hűtő Off ikon villogásáig.
2. Nyomja meg az **4** OK gombot a megerősítéshez.
3. A hűtő Off visszajelző nem világít tovább.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

A hűtő kikapcsolása

1. Nyomja meg a **5** Funkció gombot a hűtő Off ikon megjelenéséig.
A hűtő Off visszajelzője és a hűtőrekesz visszajelzője villog.
2. Nyomja meg az **4** OK gombot a megerősítéshez.
A hűtő Off visszajelző jelenik meg.

A hőmérséklet beállítása

1. A hőmérséklet gombok megnyomásával a hűtő beállított hőmérséklete módosítható.
Alapértelmezett hőmérséklet:

- +5 °C a hűtő esetében

A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

A hűtőrekesz hőmérséklete +2 °C és +8 °C között szabályozható.

2. A hőmérséklet gombok megnyomásával a fagyasztó beállított hőmérséklete módosítható.

Alapértelmezett hőmérséklet:

- -18 °C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

A fagyasztórekesz hőmérséklete -15 °C és -24 °C között szabályozható.

i A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el. A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

Funkciómenü

A **5** Funkció gomb minden egyes lenyomására az alábbi funkciók kapcsolhatóak be:

- Bevásárlás funkció
- Nyaralás funkció
- Gyorsfagyasztás funkció
- Gyermekezár funkció
- Palackhűtés funkció
- Hűtőventilátor funkció
- Nincs szimbólum: normál üzemeles

i Bármelyik funkciót bármikor be- illetve kikapcsolhatja a **5** Funkció gomb többszöri megnyomásával, amíg semmilyen ikon nem látható.

Bevásárlás funkció

Ha egyszerre nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie, például bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a Bevásárlás funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése

érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

- i** A Bevásárlás funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

1. Addig nyomja a **5** Funkció gombot, amíg a Bevásárlás ikon meg nem jelenik.

A Bevásárlás visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az **4** OK gombot.

A Bevásárlás visszajelző jelenik meg.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz addig ismétlje a műveletet, míg a Bevásárlás visszajelző el nem tűnik.

- i** A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

Nyarlás funkció

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemetlen szagok képződnének a készülékben.

- i** A hűtőrekeszt a Nyarlás funkció használatakor ki kell üríteni.

1. Addig nyomja a **5** Funkció gombot, amíg a Nyarlás ikon meg nem jelenik.

A Nyarlás visszajelző villog. A hűtőtér hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

2. A megerősítéshez nyomja meg az **4** OK gombot.

A Nyarlás visszajelző jelenik meg.

A funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a Nyarlás visszajelző el nem tűnik.

- i** A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

Gyorsfagyasztás funkció

Friss élelmiszerek lefagyasztásához aktiválnia kell a Gyorsfagyasztás funkciót.

- i** A Gyorsfagyasztás funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

1. Addig nyomja a **5** Funkció gombot, amíg a Gyorsfagyasztás ikon meg nem jelenik.

A Gyorsfagyasztás visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az **4** OK gombot.

A Gyorsfagyasztás visszajelző jelenik meg.

A funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a Gyorsfagyasztás visszajelző el nem tűnik.

- i** A funkció egy másik fagyasztási hőmérséklet kiválasztásakor is kikapcsol.

Gyermekzár funkció

A Gyermekzár funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működtetését.

1. Addig nyomja a **5** Funkció gombot, amíg a Gyermekzár ikon meg nem jelenik.

A Gyermekzár visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az **4** OK gombot.

A Gyermekzár visszajelző világít.

A Gyermekzár funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a Gyermekzár visszajelző el nem tűnik.

Palackhűtés funkció

A Palackhűtés funkció segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni

a hozzávalókat, vagy ha italos palackok gyors lehűtését szeretné elvégezni.

1. Addig nyomja a **5** Funkció gombot, amíg a Palackhűtés ikon meg nem jelenik.

Az Időzítő a beállított értéket mutatja (30 perc).

2. Nyomja meg a **2**, **3** hőmérséklet gombokat, hogy módosítsa az időzítési értéket 1 és 90 perc között. A megerősítéshez nyomja meg az **4** OK gombot.

A (min). időzítő visszajelző jelenik meg. A visszazámlálás végén a Palackhűtés ikon villogni kezd, és egy hangjelzés hallható. Ekkor vegye ki a készülékből a lehűtésre beletett termékeket, majd a hang kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg a **5** Funkció gombot.

A visszazámlálás során vagy annak végén az idő módosításához nyomja le a **2** vagy **3** hőmérséklet gombot.

A visszazámlálás során a funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a Palackhűtés ikon el nem tűnik.

Hűtőventilátor funkció

A hűtőtér olyan ventilátorral van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőtérben.

1. Addig nyomja a **5** Funkció gombot, amíg a Hűtőventilátor visszajelző meg nem jelenik.

A Hűtőventilátor visszajelző villog néhány másodpercig.

2. A megerősítéshez nyomja meg az **4** OK gombot.

A Hűtőventilátor visszajelző jelenik meg. A funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a Hűtőventilátor visszajelző el nem tűnik.

Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás vagy nyitott ajtó miatti) emelkedését hangjelzés, valamint a figyelmeztető visszajelző és a fagyasztó hőmérséklet villogó visszajelzője jelzi.

A figyelmeztetés és a hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik visszajelző néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet. Ezután ismét a beállított hőmérsékletet mutatja.

A hőmérséklet helyreállásaig a riasztás visszajelző tovább villog, majd kikapcsol.

Nyitott ajtó riasztás

Ha az ajtó hozzátétőleg 5 percig nyitva marad, a hangjelzés megszólal, és a figyelmeztető visszajelző villogni kezd.

A riasztás az ajtó becsukása után leáll. A riasztás alatt a hangjelzés bármely gomb megnyomásával elnémítható.

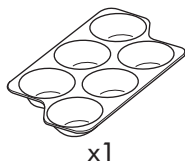
Napi használat



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

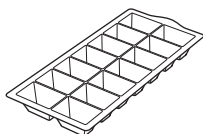
Tartozékok

Tojástálca



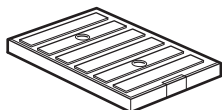
x1

Jégkockatálca



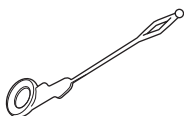
x1

Jégakkuk



x2

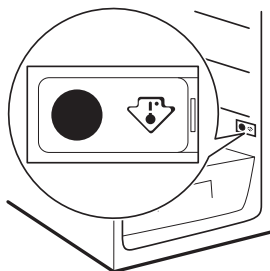
Tömlőtisztító



x1

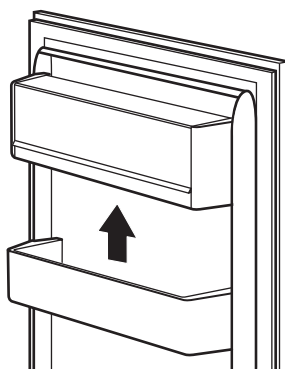
⚠ VIGYÁZAT! Ne dobja ki a tömlőtisztítót, mivel arra a későbbiekben is szükség lesz.

Hőmérséklet-visszajelző



i Ezt a készüléket Franciaországban forgalmazzák. Az ebben az országban érvényben lévő rendelkezésekkel összhangban a hűtőszekrényt az alsó rekeszébe helyezett speciális eszközzel (lásd az ábrát) kell szállítani, hogy jelezze a készülék leghidegebb zónáját.

Az ajtóban lévő tárolórekeszek elhelyezése

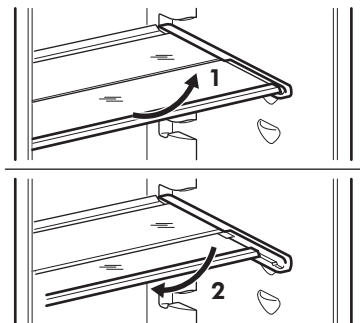


Ha eltérő méretű élelmiszer-csomagok számára szeretne helyet biztosítani, az

ajtóban lévő tárolórekeszeket különböző magasságokba állíthatja.

A polcok áthelyezésénél a következők szerint járjon el: fokozatosan húzza a rekeszt felfele, amíg ki nem szabadul, majd szükség szerint tegye új helyre.

Mozgatható polcok



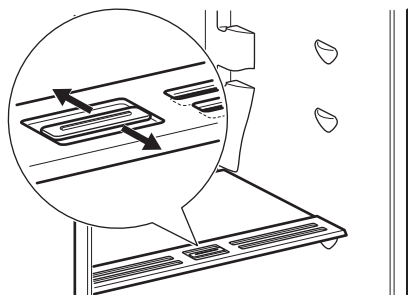
A hűtőszekrény falai több sor polctartó sínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.

A jobb térkihasználás érdekében a kihajtható félpolc igény szerint összecukható vagy szétnyitható.

⚠ VIGYÁZAT! A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldséghiók felett lévő üvegpolcokat.

Páratartalom-szabályozás

Az üvegpolc tartalmaz egy eszközt résekkel (amely egy csúszkával szabályozható), ami lehetővé teszi a zöldséghiók(ok) páratartalmának szabályozását.



Amikor a szellőzőnyílások zárva vannak: a gyümölcs- és zöldségrekeszekben lévő élelmiszerek természetes nedvességtartalma hosszabb ideig megőrizhető.

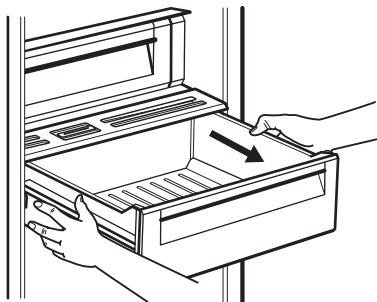
Amikor a szellőzőnyílások nyitva vannak: a jobb levegőkeringés a levegő alacsonyabb nedvességtartalmát eredményezi a gyümölcs- és zöldségrekeszekben.

Alacsony hőmérsékletű rekesz

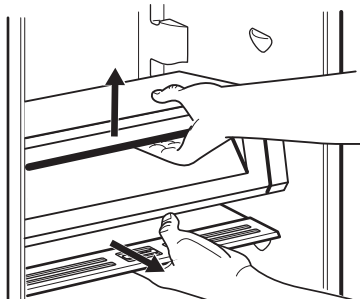
A fiók alkalmas friss élelmiszerek (például hal, hús, tenger gyümölcsei) tárolására, mivel a hőmérséklet itt alacsonyabb, mint a hűtőszekrény többi részében.

Az alacsony hőmérsékletű rekesz hűtőszekrényből való eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket:

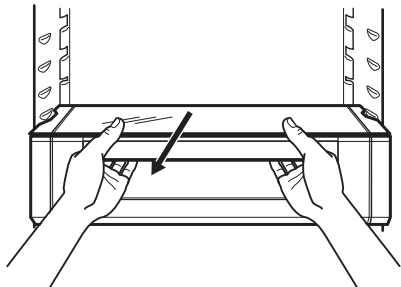
1. Húzza ki a zöldségtartó fiókot a hűtőszekrényből.



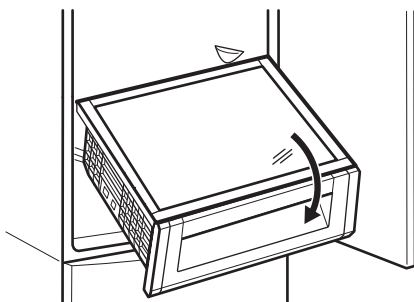
2. Emelje meg az alacsony hőmérsékletű rekeszt, és húzza ki az alatta levő, páratartalom-szabályozóval ellátott üvegfedelelet.



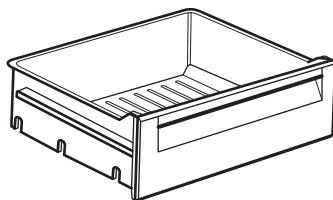
3. Fogja össze a fiókot az alacsony hőmérsékletű rekesz üvegfedelelével, majd húzza azokat maga felé.



4. Billentse le az egységet a hűtőszekrényből való eltávolításhoz.



Zöldségfiók



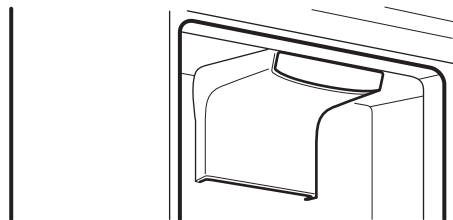
A fiók gyümölcsök és zöldségek tárolására alkalmas.

Van egy rácsa a fiók alján, hogy elválassza a gyümölcsöket és a zöldségeket az alsó felületen esetlegesen képződő nedvességtől.

Csúszópalc

A zöldségesfiók tetején egy csúszópalc kapott helyet, melyben két kivethető edény található. Ez utóbbiak igény szerint és a jobb hozzáférhetőség érdekében áthelyezhetők.

Hűtőventilátor



Ez az eszköz automatikusan bekapcsol, amikor szükség van rá, például az ajtónyitás utáni hőmérséklet-visszaállításnál, illetve amikor a külső hőmérséklet magas.

- i** A ventilátor csak akkor működik, amikor az ajtó be van csukva.

A ventilátor automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- amikor a Bevásárlás funkció aktív - a ventilátor a Bevásárlás funkció teljes időtartama alatt működik
- amikor a környezeti hőmérséklet meghaladja a 32 °C-ot
- amikor az ajtó kinyitása felborítja a hűtőrekesz hőmérsékletét

- i** A Hűtőventilátor visszajelző nem jelenik meg a funkció automatikus bekapcsolásakor. Ha a funkció automatikusan kapcsolt be, azt nem lehet kikapcsolni. A ventilátor automatikusan fog kikapcsolni.

Az eszköz manuális bekapcsolásához lásd a „Hűtőventilátor funkció” c. részt.

Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a Gyorsfagyasztás funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.











Helyezze a lefagyasztandó friss élelmiszert a felső rekeszbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adatlapon van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

24 óra elteltével, amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, kapcsolja ki a Gyorsfagyasztás funkciót (lásd a: „Gyorsfagyasztás funkció” c. részt).

Fagyasztási naptár

				
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6
				
3-6	10-12	10-12	10-12	10-12

A szimbólumok a fagyasztott cikkek különböző típusait jelzik.

A számok a tárolási időtartamot jelzik hónapokban, a megfelelő típusú fagyasztott cikkhez. A jelzett tárolási idő felső vagy alsó értéke is érvényes lehet az élelmiszerek minőségétől és a fagyasztás előtti előkezeléstől függően.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 12 órán át a készüléket bekapcsolt Gyorsfagyasztás funkcióval.

i Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között az „Áramkimaradási biztonság” alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

Jégkockakészítés

A készülék tálcával rendelkezik a jégkockák készítéséhez.

1. Töltse meg vízzel a tálcát.
2. Tegye a tálcát a fagyasztórekeszbe

⚠ VIGYÁZAT! Amikor a jégkockatartót kiveszi a fagyasztóból, ne használjon fém eszközt segítségül.

⚠ VIGYÁZAT! Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel, mert az hozzáragadhat a készülék belső felületéhez.

Jégakkuk

A készülékhez két jégakku tartozik. Ezek megnövelik azt az időtartamot, ameddig az élelmiszerek eltarthatók áramkimaradás vagy meghibásodás esetén.

⚠ VIGYÁZAT! Ne nyissa fel, és ne igya meg a jégakkuk tartalmát.

Hasznos tanácsok és javaslatok

Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkígyókból a hűtőközeg áramlása közben.
- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattanó zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

Energiatakarékossági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ne vegye ki a jégakkumulátorokat a fagyasztókosárból.

Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

- Ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben.
- Takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen, ha valamelyiknek erős az aromája.
- Úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat.

Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra. A húst legfeljebb 1-2 napig tárolja.
- Készételek, hidegtálak: fedje le és helyezze a polcok egyikére.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg, és helyezze egy erre a célra készült tartóedénybe. Ha a banán, krumplics, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedénybe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.

Ötletek fagyasztáshoz

- Csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le.
- A hatékonyabb fagyasztás és felolvasztás érdekében az élelmiszereket ossza fel kis adagokra.
- Az ételt alufóliába vagy műanyag fóliába csomagolja. Ügyeljen arra, hogy a csomagolás légmentes legyen.

- A már lefagyasztott élelmiszer felmelegedésének elkerülésére ne helyezze közvetlenül mellé a friss, lefagyasztandó élelmiszert.
- A zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat. A só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fogyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, mert fagyási sérülést okozhatnak.
- Ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

- Ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó.
- Gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba.
- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.
- Ne tároljon folyadékkal telt üvegedényeket a fagyasztóban, mert szétrepedhetnek.

Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Általános figyelmeztetések



VIGYÁZAT! Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.

- i** A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.
- i** A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépből.

A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

- ⚠ VIGYÁZAT!** Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereket, mert ezek károsítják a felületet.

Rendszeres tisztítás

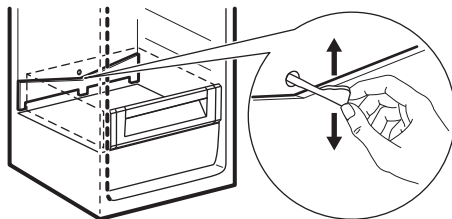
- ⚠ VIGYÁZAT!** Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékben lévő csöveket és/vagy kábeleket.
- ⚠ VIGYÁZAT!** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.

Ezzel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

A hűtőszekrény leolvasztása



Rendeltetészerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre.

Ehhez használja a tartozékok tasakjában található tömlőtisztítót.

A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztótér dérmentes kivitelű. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, a belső falakon vagy pedig az élelmiszereken.

Ha a készülék nincs használatban

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.



VIGYÁZAT! Ha a készüléket bekapcsolva szeretné hagyni, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt. Javasoljuk a Nyaralás funkció bekapcsolását.

Hibaelhárítás

FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
A készülék nem működik.	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
A készülék nem működik.	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakértett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket mostanában kapcsolta be, vagy a hőmérséklet még mindig túl magas.	Olvasa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	Az ajtó nyitva van.	Zárja be az ajtót. Olvasa el a „Nyitott ajtó riasztás” című szakaszt.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Kérjük, forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.
A hőmérséklet-kijelzőn egy négyzet vagy négyzet alakú szimbólum jelenik meg számok helyett.	Hőmérséklet-érzékelő hiba.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez (a hűtőrendszer továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
A kompresszor folyamatosan működik.	Túl sok élelmiszert helyezett be egyszerre.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
A kompresszor folyamatosan működik.	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatot.
A kompresszor folyamatosan működik.	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehül szobahőmérsékletre.
A kompresszor folyamatosan működik.	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A Gyorsfagyasztás funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „Gyorsfagyasztás funkció” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A Bevásárlás funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „Bevásárlás funkció” c. részt.
A kompresszor nem indul el azonnal a Gyorsfagyasztás funkció elindítása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor bizonyos idő elteltével kapcsol be.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A kompresszor nem indul el azonnal a Bevásárlás funkció elindítása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor bizonyos idő elteltével kapcsol be.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párologtató tálcához.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
A hőmérséklet nem állítható be.	A Bevásárlás funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a Bevásárlás funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „Bevásárlás funkció” c. részt.
A hőmérséklet nem állítható be.	A Gyorsfagyasztás funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a Gyorsfagyasztás funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „Gyorsfagyasztás funkció” c. részt.
DEMO meg nem jelenik a kijelzőn.	A készülék bemutató módban működik.	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva a OK gombot, míg egy hosszú hangjelzés nem hallatszik, és a kijelző rövid időre lekapcsol.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet. Kapcsolja be a ventilátort.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	Túl sok élelmiszert helyezt be egyszerre.	Helyezzen be kevesebb élelmiszert egyszerre.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A Gyorsfagyasztás funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „Gyorsfagyasztás funkció” c. részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A Bevásárlás funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „Bevásárlás funkció” c. részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.
Túl sok víz csapódik le a hűtőszekrény hátsó falán.	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
Túl sok víz csapódik le a hűtőszekrény hátsó falán.	Az ajtó nincs teljesen becsukva.	Ellenőrizze, hogy az ajtó teljesen be van-e csukva.
Túl sok víz csapódik le a hűtőszekrény hátsó falán.	A készülékbe helyezett élelmiszerek nincsenek becsomagolva.	Mielőtt az élelmiszert a készülékbe helyezi, csomagolja be megfelelően.
Az ajtó nehezen nyitható.	Az ajtót becsukta és azonnal utána próbálta meg kinyitni.	Az ajtó becsukása után várjon néhány másodpercet, mielőtt kinyitná az ajtót.

i Ha a készülék a fenti ellenőrzések elvégzése után még mindig nem működik megfelelően, forduljon a márkaszervizhez. Ennek elérhetőségét a kézikönyv végén találhatja.

A sütőlámpa cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

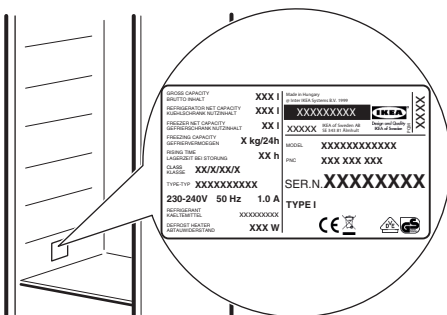
Az ajtó becsukása

1. Tisztítsa meg az ajtóömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az összeszerelési utasítást.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtóömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.



Műszaki adatok

A készülék kategóriája	
Terméktípus	Hűtőszekrény - Fagyasztó
Elhelyezés típusa	Kizárólag beépíthető
A termék méretei	
Magasság	1884 mm
Szélesség	540 mm
Mélység	549 mm
Térfogat (nettó)	
Hűtő	213 liter
Fagyasztó	60 liter
Kiolvasztórendszer	
Hűtő	automatikus
Fagyasztó	automatikus
Fagyasztótér csillagszám jele	* ** *
Áramkimaradási biztonság	21 óra
Fagyasztási teljesítmény	10 kg/24 óra
Villamosenergia-fogyasztás	0,644 kWh/24 óra
Zajtjeljesítmény	39 dB (A)
Energiaosztály	A++
Feszültség	230 - 240 V
Frekvencia	50 Hz

A műszaki adatok (beleértve a sorozatszámot is) a készülék belsejének bal oldalán lévő adattáblán és az energiabesorolási címkén található.



Környezetvédelmi tudnivalók

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járujon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott

készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Az IKEA-ban vásárolt készülékére a vásárlás napjától számított 5 év garanciát vállalunk. A vásárlás bizonyítékaként az eredeti nyugta szolgál. A garancia alapján végzett szervizelés nem hosszabbítja meg a készülék garanciális időszakát.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA szolgáltatója végzi saját szervizelési tevékenységében vagy hivatalos szervizpartneri hálózatában.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás

gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a "Mire nem terjed ki a garancia?" cím alatt található. A garanciális időszak alatt a garancia kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék, valamint ha a hibát a garancia által fedezett hibás gyártás vagy anyaghibák okozták. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA által kijelölt szolgáltató megvizsgálja a terméket és - saját belátása szerint - eldönti, hogy vonatkozik-e a garancia a problémára. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere - saját szerviztevékenységén belül és a saját belátása szerint - megjavítja, vagy egy ugyanolyan vagy hasonló termékre kicseréli a meghibásodott terméket.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsdás, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.
- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszköz-kosarak, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékház-részek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.

- Azon esetek, amikor a helyszíntre kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási károsodások. Ha az ügyfél szállítja a terméket otthonába vagy egy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami a szállítás közben esetleg történik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket az ügyfél szállítási címére, akkor az ilyen szállítás alatt keletkezett károokra a jelen jótállás fedezetet nyújt.
- Az IKEA készülék eredeti üzembe helyezésének költsége. Azonban az IKEA egy szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere kijavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen jótállás feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnere fogja szükség esetén újra üzembe helyezni a javított készüléket, vagy üzembe helyezni a csere készüléket.

Ez a korlátozás nem vonatkozik az olyan hibátlan munkára, amelyet a mi eredeti alkatrészeinket felhasználva azért végez egy szakember, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági normáihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA garancia konkrét jogokat biztosít Önnek, de ezen kívül Önnek országtól függően egyéb jogok is rendelkezésére állhatnak.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik. A garancia alapján csak akkor áll fenn szervizelési kötelezettség, ha:

- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel azon ország műszaki specifikációjának, amelyben a garanciális igényt támasztják;
- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel a szerelési útmutatóban és felhasználói kézikönyv biztonsági információiban foglaltaknak;

IKEA készülékekre szakosodott SZERVIZ

Kérjük, forduljon bizalommal az IKEA vevőszolgálathoz:

1. a jelen garancia szerinti igényt kíván bejelenteni;
2. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készüléknek az IKEA konyhabútorba való beépítését illetően. A szerviz nem szolgál felvilágosítással:
 - az IKEA konyha beszerelését,
 - az elektromos csatlakoztatást (ha a készüléket hálózati dugó és vezeték nélkül szállítják), valamint a víz- és gázbekötést illetően, mert ezeket hivatalos szervizmérnöknek kell elvégeznie.
3. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készülék specifikációját és használati útmutatójának tartalmát illetően.

Annak érdekében, hogy a lehető legjobb segítséget kapja tőlünk, figyelmesen olvassa át a jelen füzet szerelési útmutató és/vagy felhasználói kézikönyv részét, mielőtt hozzánk fordulna.

Elérhetőségünk szervizelési igény esetén



Az IKEA által kijelölt kapcsolatok teljes listája és azok telefonszámai a jelen kézikönyv utolsó oldalán található.

- i** A gyorsabb szervizelés érdekében azt javasoljuk, hogy a jelen kézikönyv végén található telefonszámokat használja. Fontos, hogy mindig a szervizelendő készülékhez tartozó kézikönyvben található számokra hivatkozzon. A felhívásunk előtt, készítse elő azon készülék IKEA cikkszámát (8 jegyű kód) és a sorozatszámát (a típus táblán található 8 jegyű szám), mely esetében segítségre van szüksége.

i **ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI NYUGTÁT!**

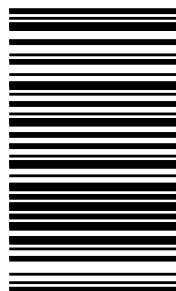
Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. Hasznos tudnivaló, hogy a vásárlási nyugtán is fel van tüntetve az Ön által vásárolt minden készülék IKEA neve és cikkszáma (8 jegyű kód).

Egyéb segítségre van szüksége?

Ha bármilyen olyan kérdése van, amely nem a készülékek szervizével kapcsolatos, kérjük, forduljon a legközelebbi IKEA áruház vevőszolgálatához. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa át a készülékhez tartozó dokumentációt, mielőtt hozzánk fordulna.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionaliniai pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktag
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

222375863-A-482018



© Inter IKEA Systems B.V. 2018

21552

AA-2061369-2